

SIEMENS

WQ42K200UA

Сушарка для білизни



UK Керівництво з експлуатації та інструкції зі встановлення



Siemens Home Appliances

Register your appliance on My Siemens and
discover exclusive services and offers.



Додаткову інформацію і пояснення можна знайти онлайн.
Зіскануйте QR-код на титульній сторінці.



Зміст

1 Безпека	3	10.1 Підготовка білизни	23
1.1 Загальні вказівки	3	10.2 Помітки на етикетках для до- гляду за виробами	23
1.2 Використання за призначення- м	3	11 Основні відомості про користування	23
1.3 Обмеження кола користувачі- в	3	11.1 Увімкнення приладу	23
1.4 Безпечне встановлення	4	11.2 Налаштування програми	23
1.5 Безпечна експлуатація	6	11.3 Відчинення дверцят	24
1.6 Безпечне очищення та обслу- говування	8	11.4 Завантаження білизни	24
2 Як запобігти матеріальних зби- тків	9	11.5 Запуск програми	24
3 Охорона довкілля й ощадливе користування	10	11.6 Дозавантаження білизни	24
3.1 Утилізація упаковки	10	11.7 Переривання програми	24
3.2 Заощадження енергії	10	11.8 Виймання білизни	24
3.3 режим економії електро- енергії	10	11.9 Вимкнення приладу	24
4 Установлення й підключення ...	10	11.10 Фільтрувальна сітка для ворсу	24
4.1 Розпакування приладу	10	11.11 Система фільтрів блока управління	26
4.2 Комплект поставки	11	11.12 Резервуар для збору конденсату	27
4.3 Вимоги до місця встановлен- ня	11	12 Результат сушіння	28
4.4 Зливний шланг	12	12.1 Зміна результату сушіння	28
4.5 Вирівнювання приладу	14	12.2 Регулювання результату суши- ння	28
4.6 Підключення приладу до електромережі	14	13 Блокув. від дітей	29
5 Знайомство	15	13.1 Активація блокування від до- ступу дітей	29
5.1 прилад	15	13.2 Деактивація блокування від доступу дітей	29
5.2 Панель управління	16	14 Home Connect	29
5.3 Принцип роботи	16	14.1 Налаштування Home Connect	29
6 Дисплей	16	14.2 Деактивація Wi-Fi на прила- ді	30
7 Кнопки	18	14.3 Активація Wi-Fi на приладі	30
8 Програми	19	14.4 Оновлення програмного забезпечення	30
8.1 Автоматичні програми	19	14.5 Скидання налаштувань мере- жі приладу	30
8.2 Часові програми	21		
9 Приладдя	22		
10 Прання	23		

14.6 Дистанційний запуск	30	18 Транспортування, зберігання й утилізація	39
14.7 Інтелектуальна рекомендація програми	30	18.1 Утилізація старих приладів	39
14.8 Дистанційна діагностика	31	19 Сервісні центри	40
14.9 Захист даних	31	19.1 Номер виробу (E-Nr.), заводський номер (FD) і порядковий номер (Z-Nr.)	40
15 Основні параметри	31	20 Показники споживання	40
15.1 Огляд основних установок	31	21 Технічні характеристики	41
15.2 Зміна основних установок	32	21.1 Інформація про безкоштовне ПЗ і ПЗ з відкритим вихідним кодом	42
16 Чищення та догляд	32	22 Декларація відповідності	43
16.1 Блок управління	32		
16.2 Датчик вологості	34		
17 Усунення несправностей	35		



1 Безпека

Дотримуйтеся наступних правил техніки безпеки.

1.1 Загальні вказівки



- Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.
- Збережіть інструкцію й інформацію про прилад для пізнішого користування або для наступного власника приладу.
- Не підключайте прилад, якщо його пошкоджено під час транспортування.

1.2 Використання за призначенням

Користуйтеся приладом лише за таких умов:

- для сушіння й відсвіжування придатних до машинного сушіння випраних у воді текстильних речей.
- у приватних домогосподарствах і в закритих приміщеннях побутового призначення.
- на висоті щонайбільше 4000 м над рівнем моря.

1.3 Обмеження кола користувачів

Діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з браком досвіду та/або знань можуть користуватися цим приладом тільки під на-

глядом або після отримання вказівок із безпечного користування приладом і після того, як вони усвідомили можливі пов'язані з цим небезпеки.

Дітям заборонено гратися з приладом.

Дітям заборонено чистити й обслуговувати прилад без нагляду дорослих.

Не підпускайте до приладу дітей до 3 років і домашніх тварин.

1.4 Безпечне встановлення

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека ураження електричним струмом!

Монтаж, виконаний неналежним чином, може становити небезпеку для користувача.

- ▶ Прилад дозволено підключати до електромережі й експлуатувати лише відповідно до даних, зазначених на заводській табличці.
- ▶ Прилад можна підключати до електромережі змінного струму тільки через заземлену розетку, змонтовану згідно з чинними нормами.
- ▶ Заземлювальний провід електричної системи оселі має бути прокладений згідно з чинними нормами. Установка повинна мати достатньо великий поперечний переріз кабелю.
- ▶ Забороняється використання приладу в приміщеннях, де електрична мережа не обладнана заземлювальним проводом.
- ▶ У разі застосування автомата захисного вимикання використовуйте лише тип, маркований цим позначенням .
- ▶ В жодному разі не підключайте прилад до зовнішнього розподільного пристрою для живлення, наприклад, таймера або пульта дистанційного керування.
- ▶ Не підключайте пристрій до мережі, яку регулярно вмикає та вимикає постачальник електроживлення.
- ▶ Якщо пристрій встановлено, до мережевого штекера мережного кабелю повинен бути забезпечений вільний доступ, або, якщо це неможливо, у стаціонарно змонтованій електричній системі потрібно встановити роз'єднувач відповідно до місцевих технічних умов.
- ▶ Установлюючи прилад, пильнуйте, щоб не перетиснути й не пошкодити кабель живлення.

Пошкоджена ізоляція кабелю живлення — джерело небезпеки.

- ▶ Не допускайте контакту кабелю живлення з гарячими частинами приладу чи іншими джерелами тепла.
- ▶ Не допускайте контакту мережного кабелю з гострими предметами.
- ▶ Не перегинайте, не перетискайте й не переобладнуйте кабель живлення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека пожежі!

Застосовувати подовжений кабель живлення й недозволені адаптери небезпечно.

- ▶ Не застосовуйте подовжувачі або багатомісні розетки.
- ▶ Застосовуйте лише адаптери, які дозволив виробник.
- ▶ Якщо шнур живлення є коротким і немає довшого шнура живлення, зверніться до професійної електромайстерні, щоб адаптувати місце монтажу вдома.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека травмування!

Прилад важкий — піднімати його небезпечно для здоров'я.

- ▶ Ніколи не піднімайте прилад самотужки.
- Неправильне встановлення цього приладу у пральній машині з сушаркою може призвести до перекидання.
- ▶ Встановлюйте сушильну машину на пральну виключно з комплектом підключення від виробника . Інші методи встановлення заборонені.
- "Приладдя", *Сторінка 22*
- ▶ Не встановлюйте прилад у пральній машині з сушаркою, якщо виробник не надає відповідний комплект підключення.
 - ▶ Не встановлюйте прилади різних виробників та різної глибини і ширини у пральній машині з сушаркою.
 - ▶ Не встановлюйте пральну машину з сушаркою на підставку, прилади можуть перекинутися.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека удусення !

Діти можуть натягти пакувальні матеріали собі на голову або загорнутися в них і задихнутися.

- ▶ Бережіть пакувальні матеріали від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом.

⚠ ОБЕРЕЖНО – Небезпека травмування!

Під час роботи прилад може вібрувати або рухатися.

- ▶ Встановіть прилад на чисту, рівну та міцну поверхню.

► Вирівняйте прилад за допомогою ніжок та ватерпасу. Неправильно встановлені шланги та мережні кабелі можуть спричинити відключення.

► Шланги і мережні кабелі слід розташовувати так, щоб уникнути небезпеки спотикання.

Якщо прилад переміщують за частини, що виступають, наприклад дверцята, деталі можуть відламатися.

► Не переміщуйте прилад за частини, що виступають.

⚠ ОБЕРЕЖНО – Небезпека порізів !

Гострі краї приладу можуть призвести до порізів при торканні.

► Не торкайтеся гострих країв приладу.

► При встановленні та транспортуванні приладу використовуйте захисні рукавиці.

1.5 Безпечна експлуатація

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека ураження електричним струмом!

Пошкоджений прилад або пошкоджений мережний кабель — джерело небезпеки.

► Ніколи не користуйтеся пошкодженим приладом.

► Не тягніть за мережний кабель, щоб від'єднати прилад від мережі. Завжди тягніть тільки за мережний штекер мережного кабелю.

► Якщо прилад або мережний кабель пошкоджений, негайно від'єднайте мережевий штекер розподільного блока або викиньте запобіжник у розподільному блоці.

► Зателефонуйте до сервісної служби. → *Сторінка 40*

Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.

► Використовуйте прилад лише в закритих приміщеннях.

► Бережіть прилад від високої температури й вологи.

► Не можна чистити прилад за допомогою парового або високо-тискового приладу, а також мити струменем води зі шланга чи лійки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека шкоди здоров'ю!

Діти можуть зачинитися в приладі й потрапити в небезпечну для життя ситуацію.

► Не встановлюйте прилад за дверима, які блокують і ускладнюють відчинення дверцят приладу.

- ▶ Виводячи прилад з експлуатації, від'єднайте мережевий штекер мережного кабелю, а потім переріжте мережний кабель та зламайте замок дверцят приладу, щоб дверцята більше не закривалися.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека удущення !

Діти можуть удихнути чи проковтнути дрібні деталі й унаслідок цього задихнутися.

- ▶ Бережіть дрібні деталі від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з дрібними деталями.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека вибуху!

Вугільний пил або борошно навколо приладу можуть спричинити вибух.

- ▶ Під час роботи підтримуйте зону навколо приладу чистою.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека отруєння!

Конденсат цього приладу не є питною водою, він може бути забруднений ворсом.

- ▶ Не пийте конденсат та не використовуйте його повторно. Пральні засоби і засоби для догляду можуть призвести до отруєння внаслідок потрапляння всередину організму.
- ▶ В разі ненавмисного проковтування засобу слід звернутися до лікаря.
- ▶ Зберігайте пральні засоби і засоби для догляду в недоступному для дітей місці.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека пожежі!

Холодоагент R290 у цьому приладі виготовлений з екологічно чистих матеріалів, але є легкозаймистим і може зайнятися при контакті з відкритим полум'ям або джерелом займання.

- ▶ Тримайте відкритий вогонь та інші джерела займання на безпе-



чній відстані від приладу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека вибуху!

Залишки у фільтрувальній сітці для ворсу можуть займатися під час сушіння.

- ▶ Регулярно очищуйте фільтрувальну сітку для ворсу.

Легкозаймисті предмети, такі як запальнички або сірники, можуть займатися під час сушіння.

- ▶ Перед сушінням вийміть всі легкозаймисті предмети з мішків для білизни.

Якщо брудна білизна контактувала з розчинниками, мастилом, воском, засобом для видалення воску, фарбою, жиром або засобом для видалення плям, вона може зайнятися під час сушіння.

- ▶ Не сушіть в цьому приладі брудну білизну.
- ▶ Перед сушінням ретельно прополощіть білизну водою та пральним засобом.
- ▶ Не використовуйте прилад, якщо білизну було попередньо очищено промисловими хімікатами.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека пожежі!

Під час передчасного сушіння білизна може бути недостатньо охолодженою, що може призвести до її займання.

- ▶ Не переривайте програму сушіння передчасно.
- ▶ Якщо сушіння зупинено передчасно, негайно вийміть і розправте білизну.

⚠ ОБЕРЕЖНО – Небезпека травмування!

Не залізайте та не вставляйте на прилад — кришка приладу може зламатися.

- ▶ Не залізайте та не вставляйте на прилад.
- Не сідайте та не опирайтесь на відкриті дверцята приладу, щоб не спричинити його перекидання.
- ▶ Не сідайте та не опирайтесь на відкриті дверцята приладу.
 - ▶ Не кладіть сторонні предмети на дверцята приладу.
- Торкання руками барабана під час його обертання може призвести до травм рук.
- ▶ Зачекайте повної зупинки барабану перш ніж торкатись до нього.

1.6 Безпечне очищення та обслуговування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека ураження електричним струмом!

Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.

- ▶ Ніколи не вносьте технічні зміни у прилад або властивості приладу.

- ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- ▶ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- ▶ Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.

Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.

- ▶ Перед чищенням приладу вийміть штепсель з розетки або вимкніть запобіжник в розподільному блоці.
- ▶ Не можна чистити прилад за допомогою парового або високо-тискового приладу, а також мити струменем води зі шланга чи лійки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека травмування!

Використання неоригінальних запасних частин та приладдя небезпечно.

- ▶ Використовуйте лише оригінальні запчастини та приладдя виробника.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека отруєння!

Через очисні засоби, що містять розчинники, можуть утворюватися отруйні випари.

- ▶ Не використовуйте миючих засобів, які містять розчинники.

2 Як запобігти матеріальних збитків

УВАГА

Неправильне використання кондиціонера, прального засобу, засобу для догляду та миючого засобу може погіршити роботу приладу.

- ▶ Дотримуйтеся вказівок виробника щодо дозування.

Перевищення максимальної кількості завантаження вплине на роботу приладу.

- ▶ Дотримуйтеся максимальної кількості завантаження для кожної програми та не перевищуйте її.
→ "Програми", Сторінка 19

Перегрівання приладу може вплинути на його роботу.

- ▶ Під час роботи приладу не перекривайте на ньому вентиляційний отвір.
- ▶ Забезпечте в приміщенні достатню вентиляцію.

Під час роботи приладу легкі предмети, такі як волосся і ворс, можуть всмоктуватися у вентиляційний отвір, негативно впливаючи на функціональність приладу.

- ▶ Під час роботи підтримуйте зону навколо приладу чистою.
- ▶ Не кладіть у прилад легкі предмети.

Експлуатація з відсутнім, неповним або несправним захистом від ворсу (залежно від обладнання, наприклад

фільтрувальної сітки для ворсу, накопичувача для ворсу, фільтрувальної прокладки) може призвести до пошкодження обладнання.

- ▶ Не використовуйте прилад з відсутнім, неповним або несправним захистом від ворсу.

Пінопласт або гума можуть деформуватися або розплавитись при сушінні.

- ▶ Не сушіть білизну з піною.

Непридатні засоби для чищення можуть пошкоджувати поверхні приладу.

- ▶ Не застосовуйте гострі чи абразивні засоби для чищення.
- ▶ Не застосовуйте засоби чищення, що мають високий вміст спирту.
- ▶ Не застосовуйте жорсткі або металеві губки.
- ▶ Рекомендується очищувати прилад водою і витирати м'яким вологим рушником.
- ▶ Залишки прального засобу, спрею та інших речовин слід видаляти одразу після контакту з приладом.

3 Охорона довкілля й ощадливе користування

3.1 Утилізація упаковки

Пакувальні матеріали екологічно безпечні і можуть використовуватися повторно.

- ▶ Окремі складники потрібно розсортувати й утилізувати роздільно.

3.2 Заощадження енергії

Якщо ви будете виконувати ці вказівки, прилад споживатиме менше електроенергії.

- Експлуатуйте прилад в добре провітрюваному приміщенні і тримайте вільним вентиляційний отвір.
- Перед сушінням відіжміть білизну в пральній машині.

- При кожному сушінні використовуйте повний об'єм завантаженої програми. Програми → *Сторінка 19*
- Не перевищуйте максимальну кількість завантаження передбачену програмою. Програми → *Сторінка 19*
- Після сушіння очищуйте фільтрувальну сітку для ворсу. → *"Очищення сітки для ворсу", Сторінка 25*
- Після очищення ретельно висушіть фільтри у в системі фільтрів блоку управління. → *"Система фільтрів блока управління", Сторінка 26*
- Деактивуйте Wi-Fi, що не використовується. → *"Деактивація Wi-Fi на приладі", Сторінка 30*

3.3 режим економії електроенергії

Якщо протягом короткого часу не керувати приладом, він автоматично перемикається в режим заощадження. Уся індикація згасає і блимає ▷. Режим заощадження електроенергії вимикається при повторному використанні приладу.

Якщо не керувати приладом протягом тривалого часу, він автоматично перемикається у режим готовності (режим очікування).

Нотатка: Якщо Wi-Fi активовано, прилад не вимикається автоматично.

4 Установлення й підключення

4.1 Розпакування приладу

УВАГА

Предмети, що залишилися у барабані, які не передбачені для експлуатації приладу, можуть спричинити матері-

альні збитки та пошкодження приладу.

- ▶ Перед використанням вийміть з барабана предмети та приладдя, що постачається в комплекті.
- 1. Повністю зніміть пакувальний матеріал та захисний корпус з приладу.
→ *"Утилізація упаковки",
Сторінка 10*
- 2. Перевірте прилад на наявність видимих пошкоджень.
- 3. Відчиніть дверцята. → *Сторінка 24*
- 4. Витягніть приладдя із барабана.
- 5. Закрийте дверцята.

4.2 Комплект поставки

Після розпакування перевірте, чи комплект повний і чи не пошкодило якісь частини під час транспортування.

УВАГА

Робота з не повністю встановленим або несправним приладдям може погіршити роботу приладу або призвести до пошкодження майна та приладу.

- ▶ Не експлуатуйте прилад з не повністю встановленим або несправним приладдям.
- ▶ Перед експлуатацією приладу замініть відповідне приладдя.
→ *"Приладдя", Сторінка 22*

В комплект входять:

- Сушарка для білизни
- Супровідна документація
- Шланг для зливу води з перехідником, кріпильним матеріалом і коліном → *Сторінка 12*

4.3 Вимоги до місця встановлення

Дотримуйтеся вказівок щодо місця встановлення.

УВАГА

Якщо прилад нахилено більш ніж на 40°, залишкова вода з приладу може

витекти і спричинити пошкодження майна.

- ▶ Обережно нахилийте прилад.
- ▶ Транспортуйте прилад вертикально.

Замерзання залишкової води в приладі може спричинити його пошкодження.

- ▶ Не встановлюйте та не експлуатуйте прилад в неопалюваному приміщенні або просто неба.

Якщо експлуатувати прилад відразу після транспортування, охолоджувальна рідина, що міститься в ньому, може пошкодити прилад.

- ▶ Після транспортування не експлуатуйте прилад протягом двох годин.

На підлозі

Помістіть прилад на чисту, рівну і стійку поверхню.

Вирівняйте прилад. → *Сторінка 14*

Встановлення пральної машини з сушильною

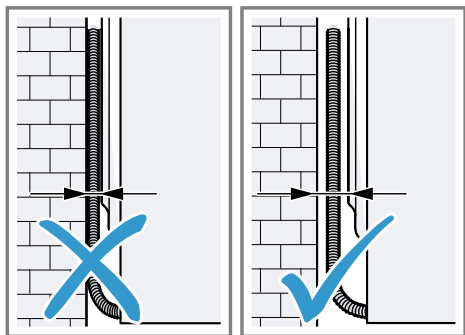
Встановлюйте цей прилад тільки в пральну машину з сушильною з використанням оригінального комплекту для підключення, що надається виробником сушильної машини.

- Комплект підключення
→ *Сторінка 22*
- Комплект підключення з висувною стільницею → *Сторінка 22*

Розміщуйте цей прилад тільки на пральній машині того ж виробника. Глибина і ширина цього приладу повинні відповідати габаритам пральної машини.

Пральну машину з сушильною забороняється встановлювати на поміст.

Біля стіни



Не закріплюйте шланги та мережний кабель між стіною та приладом.

4.4 Зливний шланг

Під час сушіння утворюється конденсат, який ваш прилад збирає в резервуар для збору конденсату на заводі-виробнику. Використовуйте зливний шланг, щоб злити конденсат, що накопився, відразу в стічні води.

Нотатка: Використовуйте цей прилад разом зі зливним шлангом, що постачається в комплекті.

→ *Сторінка 12*

Якщо ви приєднаєте шланг для зливу води, вам не доведеться регулярно спорожнювати резервуар для збору конденсату.

→ *"Спорожнення резервуара для збору конденсату", Сторінка 27*

Підключення зливного шланга

Якщо ви не хочете регулярно спорожнювати резервуар для конденсату, підключіть зливний шланг.

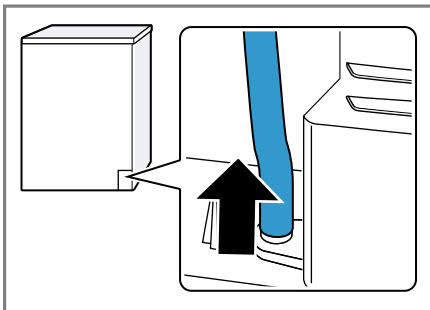
УВАГА

При експлуатації приладу без відповідним чином підключеного шланга для конденсату або зливного шланга із патрубку може витікати рідина.

- ▶ Перед експлуатацією приладу підключіть шланг для конденсату або зливний шланг відповідним чином до патрубку.

Вимоги

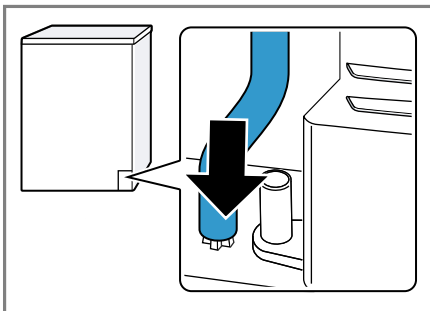
- Прилад та приладдя розпаковані.
→ *Сторінка 10*
 - Прилад налаштовано на місці встановлення.
1. Від'єднайте шланг для конденсату від патрубку.



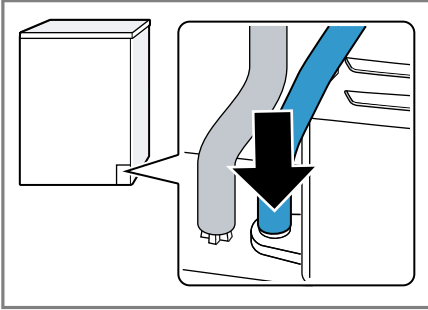
Шланг для конденсату підключений до патрубку на заводі.

Нотатка: При від'єднанні шланга для конденсату з патрубку може капати вода.

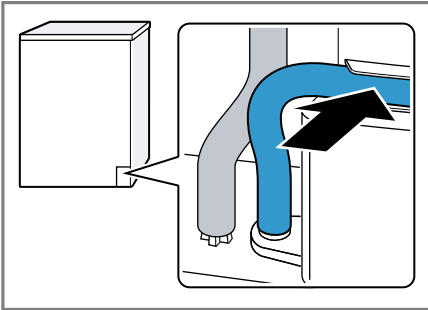
2. Вставте шланг для конденсату в тримач.



3. Вставте зливний шланг до упору в патрубок.



4. Вставте зливний шланг в напрямку для шланга.



Переконайтеся, що зливний шланг не має згинається.

5. Спорожніть резервуар для збору конденсату. → *Сторінка 27*
 6. Вставте резервуар для збору конденсату. → *Сторінка 28*
 7. Підключіть прилад до зливу води. → *Сторінка 13*

Порада: Щоб знову збирати конденсат в резервуар для збору конденсату, наприклад, при зміні місця розташування приладу, виконайте ці кроки в зворотному порядку.

Типи підключення каналізації

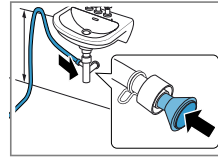
УВАГА

Якщо стічний отвір засмічений або перекритий, відведена вода, що за-

стоюється, може потрапити назад в прилад.

- Під час експлуатації приладу переконайтеся, що відведена вода стікає швидко, і усуньте засмічення.

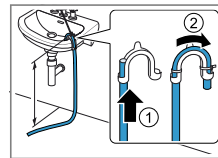
Відведення води через сифон.



Зафіксуйте точку підключення за допомогою затискача шланга (12-22 мм). Закріпіть зливний шланг за допомогою направляючої для шланга на висоті не менше 80 см і не вище 100 см.

Нотатка: За допомогою Y-подібного розподільника → *Сторінка 22* ви можете підключити зливний шланг додаткового приладу, наприклад, пральної машини, до такої ж точки відведення у сифоні.

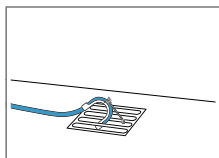
Відведення води через умивальник.



Повністю проштовхніть водовідвідний шланг через закруглене кріплення і закріпіть його кріпильним матеріалом. Закріпіть закруглене кріплення на висоті не більше 100 см.

Відведення води у каналізацію.

Повністю проштовхніть водовідвідний шланг через закруглене кріплення і закрі-

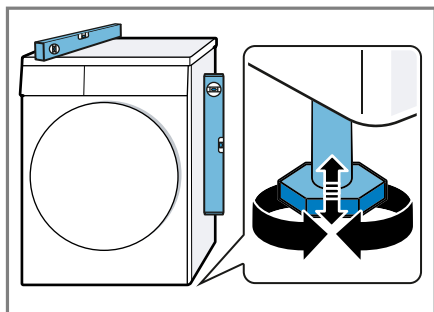


пів його кріпильним матеріалом. Закріпіть закруглене кріплення у точці відведення у каналізацію.

4.5 Вирівнювання приладу

Щоб зменшити шум і вібрацію, вирівняйте прилад належним чином.

- ▶ Щоб вирівняти прилад, поверніть ніжки приладу. Перевірте вирівнювання за допомогою ватерпаса.



Всі ніжки машини повинні міцно стояти на підлозі.

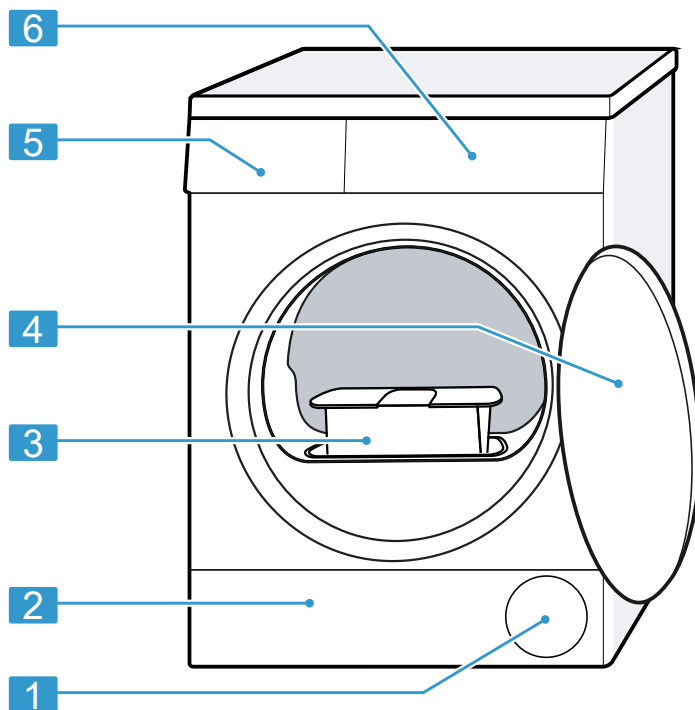
4.6 Підключення приладу до електромережі

1. Штепсельну вилку кабелю живлення вставте в розетку неподалік від приладу.
Приєднувальні параметри приладу наведено в технічних характеристиках → *Сторінка 41*.
 2. Перевірте, чи міцно вставлено штекер у розетці.
- ✓ Тепер прилад готовий до експлуатації.

5 Знайомство

5.1 прилад

Тут можна познайомитися зі складниками приладу.



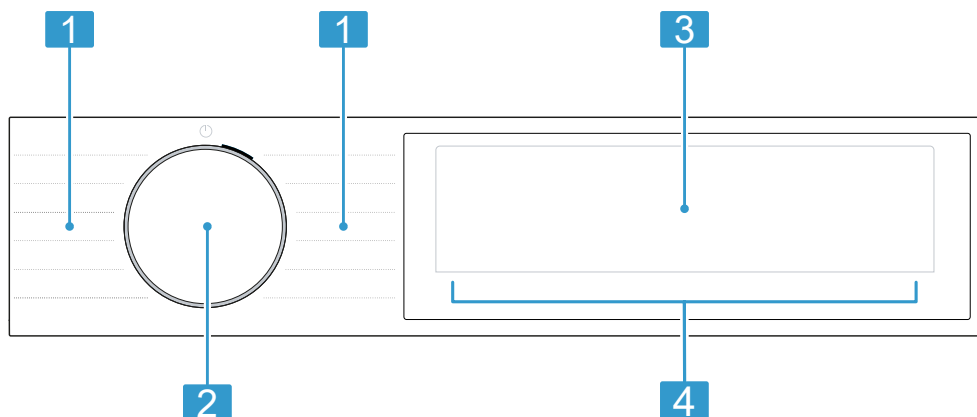
Залежно від типу приладу показані на малюнку окремі деталі можуть відрізнятися, наприклад, кольором і формою.

1	Вентиляційний отвір
2	Сервісна кришка блока управління → <i>Сторінка 32</i>
3	Фільтрувальна сітка для ворсу → <i>Сторінка 24</i>

4	Дверцята → <i>Сторінка 24</i>
5	Резервуар для збору конденсату → <i>Сторінка 27</i>
6	Панель управління → <i>Сторінка 16</i>

5.2 Панель управління

За допомогою панелі управління можна налаштовувати функції приладу й одержувати інформацію про його робочий стан.



1 Програми → *Сторінка 19*

2 Перемикач програм
→ *Сторінка 23*

3 Дисплей → *Сторінка 16*

4 Кнопки → *Сторінка 18*

5.3 Принцип роботи

Деякі зони дисплея виконують функцію кнопок та реагують на дотик. Активація, деактивація або зміна налаштувань відбувається шляхом натискання кнопок. Активовані налаштування підсвічуються на дисплеї кольором.

УВАГА

Керування дисплеєм з застосуванням сили може призвести до його пошкодження.

- ▶ Не натискайте на дисплей з застосуванням сили.
- ▶ Не натискайте на дисплей гострими предметами.

6 Дисплей

На дисплеї видно поточні параметри, варіанти вибору або текстові вказівки. Залежно від статусу програми на дисплеї відображається певна інформація в області 8:88, наприклад E ncl.

Нотатка: Додаткові функції будуть доступні після оновлення програмного забезпечення. → *Сторінка 30*

Інформацію про наявність оновлення програмного забезпечення див. у застосунку Home Connect.



Приклад індикації на дисплеї

Індикація	Опис
0:40 ¹	Очікувана тривалість програми або час програми, що залишився, в годинах і хвилинах.
1:25	Часова програма встановлена. → <i>Сторінка 21</i>
max 9,0 ¹	Рекомендація максимального завантаження для встановленої програми у кг.
10 h ¹	Час завершення програми → <i>Сторінка 19</i>
	■ світиться: активована функція «Блокування від доступу дітей». ■ блимає: активована функція «Блокування від доступу дітей», і прилад працював. → <i>Сторінка 29</i>
	Старт, переривання або пауза ■ світиться: програма запущена і може бути перервана або призупинена. ■ блимає: програму можна запустити або продовжити.
	Результат сушіння активований. → <i>Сторінка 28</i>
	Результат сушіння активований. → <i>Сторінка 28</i>
	Результат сушіння активований. → <i>Сторінка 28</i>
	Зменшення змінання активовано. → <i>"Кнопки", Сторінка 19</i>
	Делікатне сушіння для делікатних текстильних виробів активовано. → <i>Сторінка 19</i>

¹ Наприклад

Індикація	Опис
4.5 kg	Половина об'єму завантаження активована. → <i>Сторінка 19</i>
	Можна вийняти або додати білизну і перервати поточну програму. → <i>Сторінка 24</i>
	Спорожніть та вставте резервуар для збору конденсату. → <i>Сторінка 27</i>
	Очистіть фільтрувальну сітку для ворсу. → <i>Сторінка 25</i> Очистіть систему фільтрів нижнього відсіку. → <i>Сторінка 26</i>
	Очистіть систему фільтрів нижнього відсіку. → <i>Сторінка 26</i>
Hot	Залежно від статусу програми, під час циклу охолодження білизна охолоджується за кілька хвилин, а барабан обертається, щоб запобігти пошкодженню білизни. Процес охолодження можна припинити, відкривши дверцята. Нотатка: Не змінюйте налаштовану програму.
	Змініть основні установки. → <i>Сторінка 32</i>
	Інтелектуальна рекомендація програми активована. → <i>Сторінка 19</i>
	■ світиться: прилад підключений через Wi-Fi до домашньої мережі. ■ блимає: тепер прилад намагається підключитися через Wi-Fi до домашньої мережі.
	Дистанційний запуск активовано. → <i>Сторінка 19</i>
	Налаштування, що недоступні на пристрої, налаштовуються через застосунок Home Connect. Подальшу інформацію див. у застосунку Home Connect.
	Стан програми: захист від зминання
	Стан програми: пауза
End	Стан програми: кінець програми

7 Кнопки

Нотатка: Додаткові функції будуть доступні після оновлення програмного забезпечення. → *Сторінка 30*

Інформацію про наявність оновлення програмного забезпечення див. у застосунку Home Connect.

Кнопка	Опис
▷ Старт/Дозав./ Пауза	Запуск, переривання або зупинка програми.
3 сек.	Активація або деактивація блокування від доступу дітей. → <i>Сторінка 29</i>

Кнопка	Опис
 Базові налаштування	Виклик основних налаштувань. → <i>Сторінка 31</i>
 Мета сушіння	Змініть результат сушіння. → <i>Сторінка 28</i>
 Легке прасування	Активация та деактивация функції зменшення зминання. Після завершення програми білизна в барабані регулярно переміщується протягом 120 хвилин, щоб зменшити зминання.
 Низьк. темп.	Активация або деактивация делікатного сушіння. Температура для легкоушкоджуваних текстильних виробів, наприклад, поліакрилу або еластану, зменшується. Тривалість програми продовжується.
 Завершення через	Встановіть час закінчення програми. Тривалість програми вже включена у встановлену кількість годин. Після початку програми відображається тривалість програми. Встановіть тривалість часової програми. → <i>Сторінка 21</i>
 Полов. зав-ня	Сушіння окремих речей або невеликого об'єму завантаження.
 intelligentDry	Активувати або деактивувати рекомендації щодо програми. → <i>Сторінка 30</i>
 Дистанц. Запуск	Коротко натисніть кнопку, щоб увімкнути або вимкнути дистанційний запуск. → <i>Сторінка 30</i> Натисніть і утримуйте кнопку приблизно 3 секунди, щоб відкрити налаштування Home Connect. → <i>Сторінка 29</i>

8 Програми

Ви можете висушити текстильні вироби за допомогою автоматичної програми або часової програми.

Нотатки

- Інструкції з догляду на етикетках білизни надають додаткову

інформацію щодо вибору програми.

→ "Помітки на етикетках для догляду за виробами", *Сторінка 23*

- Додаткові функції будуть доступні після оновлення програмного забезпечення. → *Сторінка 30*
Інформацію про наявність оновлення програмного забезпечення див. у застосунку Home Connect.

8.1 Автоматичні програми

Автоматичні програми — це програми, в яких датчики вологості вимірюють залишкову вологу в білизні під час її висихання. Програма закінчується лише після досягнення встановленого результату сушіння.

Кожна автоматична програма має результат сушіння → *Сторінка 28*. Результат сушіння визначає, наскільки сухою чи вологою буде білизна після завершення програми.

Порада: Виберіть результат сушіння відповідно до текстилю або бажаного результату сушіння.

Програма	Опис	макс. завантаже- ння (кг)
Бавовна	Сушіння міцних і стійких до кип'ятіння текстильних виробів з бавовни та льону.	9,0
 Бавовна Еко	Сушіння міцних і стійких до кип'ятіння текстильних виробів з бавовни та льону. Заощадлива програма.	9,0
Синтетика	Сушіння текстильних виробів з синтетики та змішаних волокон.	3,5
Зміш. тканини	Сушіння текстильних виробів з бавовни та синтетики.	3,0
Ковдри	Сушіння текстильних виробів, заповнених синтетичним волокном, подушок, стьобаних ковдр або покривал. Нотатка: Сушіння великих текстильних виробів, ковдр та подушок.	2,5
Спідня білизна	Сушіння тонкої нижньої білизни із мережива, лайкри, сатину або змішаних волокон.	2,0
Верхній одяг	Сушіння захисного одягу і одягу для вулиці із мембрановою прокладкою та водонепроникних текстильних виробів.	1,5
Подушки	Сушіння подушок з наповненням пухом або синтетичними волокнами. Нотатка: Щоб розподілити наповнювач і розділити скупчення вологості, витрусіть текстильні вироби після завершення програми.	подушка
Сорочки/Блузи	Сушіння сорочок та блуз із бавовни, льону, синтетики або змішаних волокон. Нотатка: Для оптимального результату сушіть не більше 5 сорочок або 5 блуз. Після висихання випрасуйте білизну або розвісьте її. Залишкова волога розподілиться рівномірно.	1,5
Супер 40'	Сушіння текстильних виробів з синтетики і легкої бавовни.	1,0
Рушники	Сушіння міцних і стійких до кип'ятіння рушників та халатів з бавовни та льону.	6,0
 Програми в моб. застосунку	Оберіть наступну програму безпосередньо через застосунок Home Connect.	–

Програма	Опис	макс. завантаже- ння (кг)
	Опис програми ви знайдете у застосунку Home Connect. Нотатка: Ваш пристрій повинен бути підключеним до домашньої мережі та зареєстрованим у вашому застосунку Home Connect. → <i>Сторінка 29</i>	

8.2 Часові програми

Часові програми — це програми з фіксованою або регульованою тривалістю. Програма закінчується після спливання часу, навіть якщо білизна, наприклад, ще не висохла. Часові програми підходять для сушіння окремих предметів білизни або тонкого текстилю.

Програма	Опис	макс. завантаже- ння (кг)
Суш.час/Холод. ☹	Розподіляйте всі види текстильних виробів окрім вовни та шовку. Ця програма придатна лише для розправлення сухої білизни. Також підходить для освіження або провітрювання сухої білизни, що мало носилася.	3,0
Суш.час/Тепл. ☺	Сушіння усіх видів текстильних виробів, крім вовни та шовку. Підходить для попередньо висушеної або злегка вологої білизни, а також для додаткового сушіння багатошарової товстої білизни.	3,0
☞ Програми в моб. застосунку	Оберіть наступну програму безпосередньо – через застосунок Home Connect. Опис програми ви знайдете у застосунку Home Connect. Нотатка: Ваш пристрій повинен бути підключеним до домашньої мережі та зареєстрованим у вашому застосунку Home Connect. → <i>Сторінка 29</i>	

9 Приладдя

Використовуйте оригінальне приладдя. Воно розроблене для вашого приладу.

Порада: Деяке приладдя доступне в інших кольорах. Зверніться до сервісного центру. → *Сторінка 40*

	Застосування	Номер для замовлення
Комплект підключення	Поставте прилад на відповідну пральну машину того ж виробника та з однаковою шириною та глибиною, щоб заощадити місце.	WZ27410
Комплект підключення з висувною стільницею	Поставте прилад на відповідну пральну машину того ж виробника та з однаковою шириною та глибиною, щоб заощадити місце. Висувна стільниця полегшує завантаження та вивантаження приладу.	WZ27400
Кошик для виробів з вовни	Сушить або провітрює окремі вовняні текстильні вироби, спортивне взуття та м'які іграшки.	WZ20600
Y-подібний розподільник	Підключіть зливний шланг додаткового приладу до того ж зливу на сифоні.	15000490
Зливний шланг	Зливайте надлишок конденсату з приладу безпосередньо у стічну воду, не спорожнюючи регулярно контейнер для конденсату.	WZ20160
Фільтрувальна прокладка	Запасна частина для захисту від ворсу для фільтрувальної системи нижнього відсіку.	12022801
Підставка	Піднімає прилад, щоб його можна було легко завантажувати і вивантажувати.	WZDP20D

10 Прання

10.1 Підготовка білизни

УВАГА

Предмети, що залишилися в білизні, можуть пошкодити білизну та барабан.

- Перед використанням вийміть всі предмети з мішків для білизни.

Нотатка

Підготовуючи білизну до прання, ви дбаєте і про прилад, і про білизну.

- Вичищайте пісок та землю
- Сортуйте білизну за кольором і типом тканини, звертаючи увагу на етикетки по догляду
- Закрийте усі застібки-блискавки, липучки, гачки і кільця
- Знімайте з гардин підвіски та смужки
- Кладіть білизну до барабану в розкладеному вигляді
- Перед сушінням відіжміть білизну
- Сушіння вовни, спортивного взуття і м'яких іграшок у кошику для вовни Кошик для вовни

10.2 Помітки на етикетках для догляду за виробами

Символи на етикетках з догляду (сушіння)

Символ	Текстильні вироби
	зносостійкі текстильні вироби із бавовни, льону, наприклад, рушники, постільна білизна, нижня білизна
	чутливі текстильні вироби із синтетики, змішаних волокон, делікатні текстильні вироби, наприклад, функціональна нижня білизна, сорочки

Символ Текстильні вироби

	Не сушіть у сушильній машині текстильні вироби із шовку, нейлону, текстильні вироби, що не пропускають повітря, і просочені гумою, синтетичні гардини
---	---

11 Основні відомості про користування

11.1 Увімкнення приладу

Нотатка: При першому вмиканні приладу після підключення до електромережі процес вмикання займає до однієї хвилини.

Вимога: Прилад правильно встановлено та підключено.

→ *Сторінка 10*

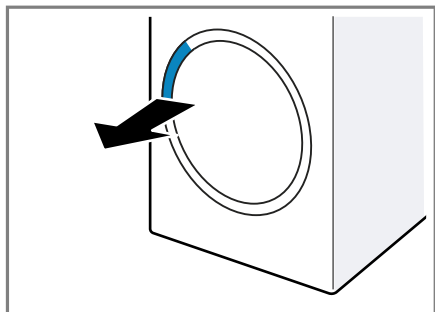
- Встановіть перемикач програм на програму.

11.2 Налаштування програми

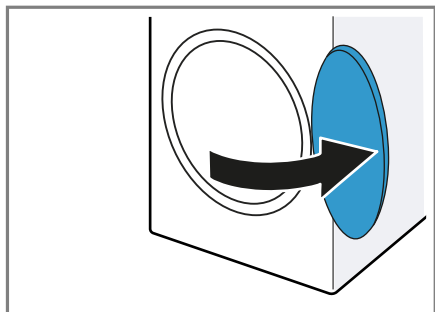
1. Поверніть перемикач програм та встановіть на потрібну програму.
→ *Сторінка 19*
- ✓ На дисплеї відображаються налаштування програми.
2. Скоригуйте налаштування програми. → *Сторінка 18*
Зважайте на інформацію за темою Принцип роботи → *Сторінка 16*.
Налаштування програми не зберігаються для програми тривало.

11.3 Відчинення дверцят

1. Схопіться під дверною ручкою і потягніть дверцят.



2. Відчиніть дверцят.



11.4 Завантаження білизни

Нотатка: Щоб запобігти зминанню тканини, дотримуйтеся максимально-го завантаження для програми.
→ *Сторінка 19*

Вимоги

- Білизна підготована та відсортована. → *Сторінка 23*
 - Барабан порожній.
1. Відчиніть дверцят. → *Сторінка 24*
 2. Покладіть білизну до барабану.
 3. Зачиніть дверцят.
Переконайтеся, що білизна не затиснута дверцятами.

11.5 Запуск програми

Вимоги

- Програму встановлено.
→ *Сторінка 23*
- Двері зачинені.

- ▶ Натисніть на **▶|| Старт/Дозав./Пауза**.
- ✓ На дисплеї відображається тривалість програми або час завершення програми.
- ✓ Дисплей відображає закінчення програми: "End".

Нотатка: Якщо на дисплеї з'являється "Hot", прилад охолоджує білизну. Якщо "Hot" вимикається, білизна охолоджена.

11.6 Дозавантаження білизни

Після початку програми ви можете в будь-який момент виймати або додавати білизну.

1. Натисніть **▶|| Старт/Дозав./Пауза**.
Процес охолодження починається автоматично приблизно через 30 секунд і білизна охолоджується в процесі обертання барабану. Якщо ви хочете виключити або скасувати процес охолодження, відкрийте двері. → *Сторінка 18*
2. Відчиніть дверцят. → *Сторінка 24*
3. Дозавантажте або вийміть білизну.
4. Закрийте дверцят.
5. Запустіть програму.
→ *Сторінка 24*

11.7 Переривання програми

1. Натисніть **▶|| Старт/Дозав./Пауза**.
2. Відчиніть дверцят. → *Сторінка 24*
3. Вийміть білизну. → *Сторінка 24*

11.8 Виймання білизни

1. Відчиніть дверцят. → *Сторінка 24*
2. Витягніть білизну із барабану.

11.9 Вимкнення приладу

- ▶ Встановіть перемикач програм на .

11.10 Фільтрувальна сітка для ворсу

Під час сушіння ворс від білизни збирається у фільтрувальній сітці для

ворсу. Фільтрувальна сітка для ворсу захищає прилад від пошкоджень в результаті накопичення ворсу.

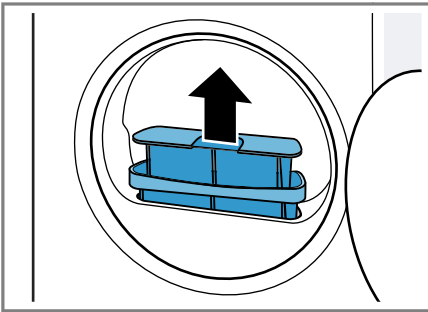
Очищення сітки для ворсу

Якщо програма сушіння завершилася або на дисплеї з'явилося відповідне повідомлення під час експлуатації, очистьте фільтрувальну сітку для ворсу після завершення програми.

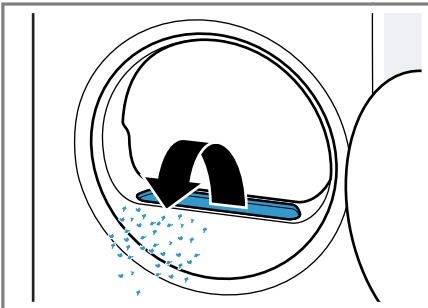
Нотатка: Якщо ви не очистите прилад відповідно до опису, його функціонування може бути порушено.

Вимоги

- Після сушіння на дисплеї відображається: "End"
 - або на дисплеї під час поточної експлуатації відображається: 
1. Відчиніть дверцята. → *Сторінка 24*
 2. Видаліть ворс з внутрішньої сторони дверцят.
 3. Зніміть послідовно роз'ємну фільтрувальну сітку для ворсу.

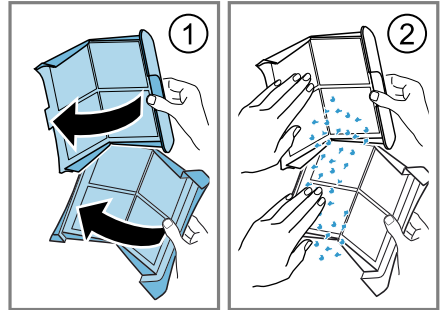


4. Видаліть ворс із заглиблення.



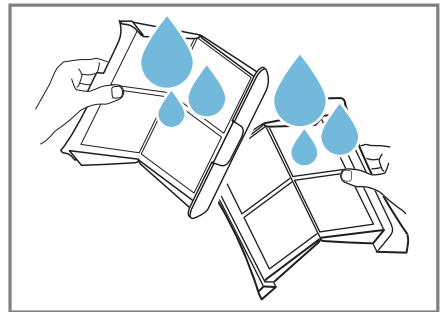
Переконайтеся, що ворс не потрапив в повітропровід.

5. Відкрийте обидва фільтри для ворсу ① та видаліть ворс ②.

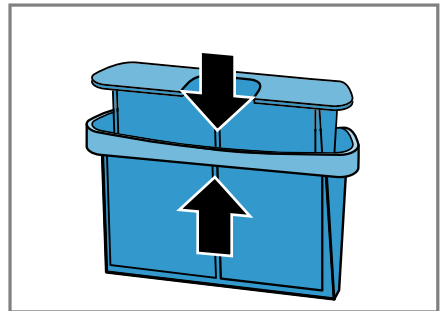


Утилізуйте ворс з побутовими відходами, щоб уникнути забруднення стічних вод мікропластиком.

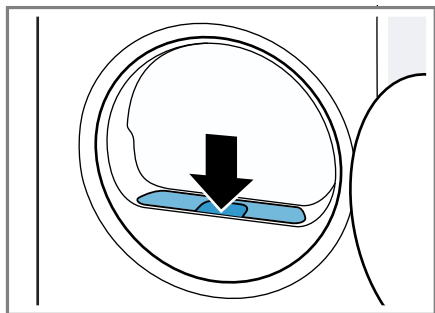
6. Ретельно промийте обидві фільтрувальні сітки під теплою проточною водою і висушіть їх.



7. Закрийте і з'єднайте обидві фільтрувальні сітки.



8. Вставте фільтрувальну сітку для ворсу, що складається з двох частин.



9. Закрийте дверцята.

11.11 Система фільтрів блока управління

Під час сушіння ворс від білизни збирається в системі фільтрів блока управління. Система фільтрів захищає прилад від пошкоджень в результаті накопичення ворсу.

Очищення системи фільтрів блока управління

Якщо під час експлуатації на дисплеї з'явиться повідомлення, очистьте систему фільтрації нижнього відсіку приладу після завершення програми.

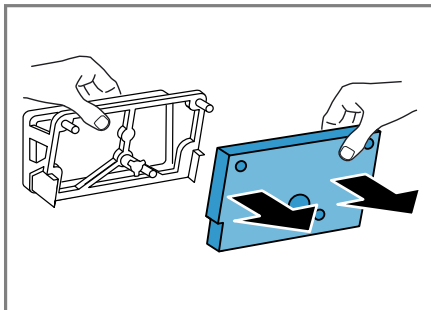
Нотатки

- Ви можете регулярно очищувати систему фільтрів до появи вказівок на дисплеї. Очищення після кожного циклу сушіння не потрібне.
- Якщо ви не очистите прилад відповідно до опису, його функціонування може бути порушено.

Вимога: Під час поточної експлуатації на дисплеї відображається:

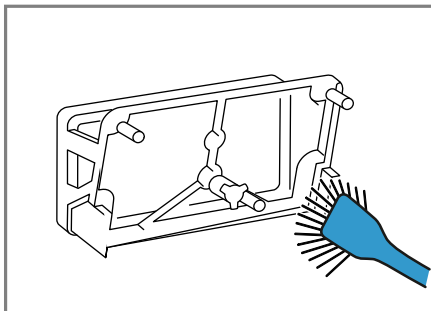
1. Очистіть фільтрувальну сітку для ворсу. → *Сторінка 25*
2. Відкрийте блок управління. → *Сторінка 32*

3. Аккуратно витягніть фільтруючу прокладку з тримачів.



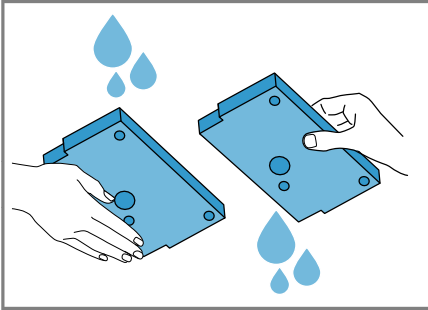
Слідкуйте за тим, щоб фільтруюча прокладка не була пошкоджена або деформована.

4. Очистіть кришку теплообмінника м'якою щіткою.



Обов'язково очищуйте ущільнювач від забруднень.

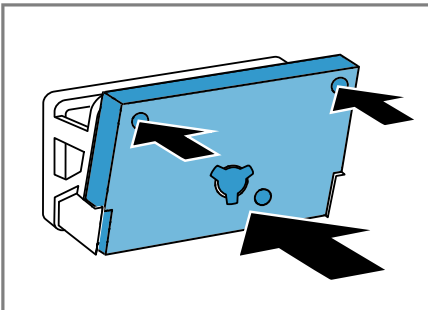
5. Ретельно очистіть фільтруючу прокладку під теплою проточною водою і віджміть її вручну.



Сильні забруднення можна акуратно видалити пилосмоком.

Ніколи не використовуйте очисні засоби при очищенні фільтруючої прокладки.

6. Вставте фільтруючу прокладку в тримачі.



Слідкуйте за тим, щоб після очищення фільтруюча прокладка не була пошкоджена, деформована або встановлена в кріплення неправильно.

Нотатка: Ви можете замовити змінну фільтруючу прокладку
→ *Сторінка 22* в нашій сервісній службі.

7. Закрийте блок управління.
→ *Сторінка 34*

11.12 Резервуар для збору конденсату

Під час сушіння утворюється конденсат, який ваш прилад збирає в

резервуар для збору конденсату на заводі-виробнику.

Нотатка: Використовуйте цей прилад разом зі зливним шлангом, що постачається в комплекті.

→ *Сторінка 12*

Якщо ви приєднаєте шланг для зливу води, вам не доведеться регулярно спорожнювати резервуар для збору конденсату.

→ *"Спорожнення резервуара для збору конденсату", Сторінка 27*

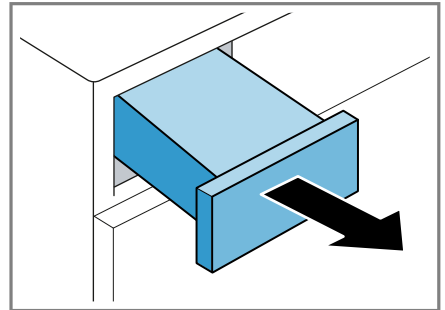
Спорожнення резервуара для збору конденсату

У разі завершення програми сушіння або призупинення програми сушіння з повідомленням на дисплеї випорожніть резервуар для збору конденсату.

Вимоги

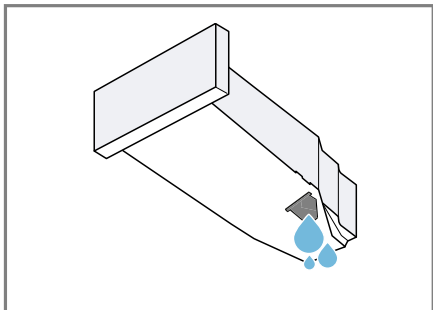
- Після сушіння на дисплеї відображається: "End"
- або в разі призупиненої експлуатації на дисплеї відображається: .

1. Витягніть резервуар для збору конденсату горизонтально.



uk Результат сушіння

2. Спорожніть резервуар для збору конденсату.



Обов'язково вставте резервуар для збору конденсату перед використанням приладу.

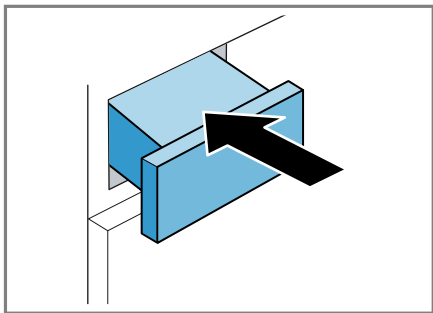
→ *Сторінка 28*

3. Якщо програму сушіння призупинено, запустіть програму.

→ *Сторінка 24*

Встановлення резервуара для збору конденсату

- ▶ Вставте резервуар для збору конденсату до упору.



12 Результат сушіння

Результат сушіння визначається для кожної автоматичної програми. Результат сушіння визначає, наскільки сухою чи вологою буде білизна після завершення програми.

Мета сушіння	Опис
☼	Для багат шарової, товстої білизни, що потребує довшого просушування.
☼	Для звичайної одношарової білизни.
☼	Для звичайної одношарової білизни. Білизна все ще трохи волога після завершення програми. Щоб уникнути зминання, випрасуйте білизну або розвісьте її.

12.1 Зміна результату сушіння

Ви можете змінити результат сушіння для деяких автоматичних програм, щоб ваша білизна була ще більш сухою або вологою.

1. Налаштуйте автоматичну програму.
→ *Сторінка 19*
- ✓ На дисплеї відображається вказаний результат сушіння.
2. Натискайте кілька разів ✱ **Мета сушіння**, доки на дисплеї не з'явиться потрібний результат сушіння.

12.2 Регулювання результату сушіння

Якщо після сушіння з обраним результатом сушіння білизна виявиться занадто вологою, ви можете відрегулювати результат сушіння.

Нотатка: Ви також можете налаштувати результат сушіння за допомогою основних установок.

1. Налаштуйте автоматичну програму.
→ *Сторінка 19*
- ✓ На дисплеї відображається вказаний результат сушіння.
2. Встановіть бажаний результат сушіння.

3. Натискайте на ✱ **Мета сушіння** протягом прибіл. 3 секунд.
- ✓ На дисплеї відображається "d:0", "d:1", "d:2" або "d:3".
4. Натисніть ☺, щоб підлаштувати вибраний цільовий рівень сушіння від "d:0" (сухий) до "d:3" (найсухіший). Натисніть на ✱ **Мета сушіння**, щоб змінити результат сушіння.
5. Натискайте на ✱ **Мета сушіння** протягом прибіл. 3 секунд, щоб скинути на автоматичну програму.

13 Блокув. від дітей

Заблокуйте прилад від випадкового спрацювання елементів управління.

13.1 Активація блокування від доступу дітей

- Натискайте ⇐ **3 сек.** прибіл. 3 секунди.
- ✓ На дисплеї відображається ⇐.
- ✓ Елементи управління заблоковані.
- ✓ Блокування від доступу дітей залишається активованим навіть після вимкнення приладу та при збої постачання струму.

13.2 Деактивація блокування від доступу дітей

Вимога: Щоб деактивувати функцію «Блокування від доступу дітей», прилад має бути увімкнений.

- Натискайте ⇐ **3 сек.** прибіл. 3 секунди.
- ✓ На дисплеї згасне ⇐.

14 Home Connect

Цей прилад можна підключити до мережі. Щоб керувати функціями з мобільного додатку Home Connect, змінювати основні параметри або контролювати поточний стан прила-

ду, з'єднайте його з мобільним пристроєм.

Служби Home Connect доступні не в усіх країнах. Доступність функції Home Connect залежить від доступності служб Home Connect у вашій країні. Докладну інформацію можна знайти тут: www.home-connect.com. Застосунок Home Connect допоможе пройти всі етапи реєстрації. Виконуйте інструкції і зважайте на поради, що з'являтимуться в застосунку Home Connect.

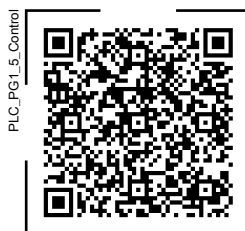
Нотатки

- Дотримуйтеся правил техніки безпеки, наведених у цій інструкції з експлуатації. Вони стосуються й керування приладом за допомогою застосунку Home Connect.
→ "Безпека", *Сторінка 3*
- Управління безпосередньо на приладі завжди має перевагу. У цей час управління за допомогою мобільної програми Home Connect неможливе.

14.1 Налаштування Home Connect

Вимога: На місці встановлення прилад приймає сигнал домашньої мережі WLAN (Wi-Fi).

1. Відскануйте наступні QR-коди.



Використовуйте QR-код для встановлення застосунку Home Connect та підключення свого приладу.

2. Виконуйте інструкції, що з'являтимуться в застосунку Home Connect.

14.2 Деактивація Wi-Fi на приладі

1. Натискайте  **Дистанц. Запуск** прибл. 3 секунди.
 2. Натискайте  **Дистанц. Запуск**, доки на дисплеї не з'явиться "on".
 3. Натисніть  **Старт/Дозав./Пауза**, щоб вимкнути Wi-Fi.
- ✓ На дисплеї відображається "oFF".

Нотатка: Щоб вийти з Home Connect установок, натисніть і утримуйте  **Дистанц. Запуск** прибл. 3 секунди.

14.3 Активація Wi-Fi на приладі

1. Натискайте  **Дистанц. Запуск** прибл. 3 секунди.
 2. Натискайте  **Дистанц. Запуск**, доки на дисплеї не з'явиться "oFF".
 3. Натисніть  **Старт/Дозав./Пауза**, щоб увімкнути Wi-Fi.
- ✓ На дисплеї відображається "on".

Нотатки

- Якщо активовано Wi-Fi, на дисплеї поперемінно відображається "on" та рівень сигналу підключення Wi-Fi.
- Щоб вийти з Home Connect установок, натисніть і утримуйте  **Дистанц. Запуск** прибл. 3 секунди.

14.4 Оновлення програмного забезпечення

Нотатка: Коли доступне оновлення програмного забезпечення, в застосунку Home Connect з'являється повідомлення.

- ▶ Для інсталяції оновлення програмного забезпечення дотримуйтесь інструкцій в застосунку Home Connect.
- ✓ В процесі інсталяції панель управління частково заблокована.
- ✓ У випадку несправності встановлення може тривати до 40 хвилин. Не

скидайте налаштування мережі або приладу до заводських налаштувань.

14.5 Скидання налаштувань мережі приладу

1. Натискайте  **Дистанц. Запуск** прибл. 3 секунди.
 2. Натискайте  **Дистанц. Запуск**, доки на дисплеї не з'явиться "rES".
 3. Натискайте  **Старт/Дозав./Пауза** прибл. 3 секунди.
- ✓ Налаштування мережі скидаються.

14.6 Дистанційний запуск

Прилад розблокується для дистанційного запуску за допомогою застосунку Home Connect.

Нотатка

Дистанційний пуск деактивується за наступних умов:

- Дверцята приладу відчиняються.
- Прилад вимикається.
- Після аварійного відключення електропостачання.

Активація дистанційного запуску

Вимога: Дверцята приладу зачинені.

- ▶ Натисніть на  **Дистанц. Запуск**.
- ✓  світиться та прилад розблокується для дистанційного запуску за допомогою застосунку Home Connect.

Дистанційний запуск деактивовано

- ▶ Натисніть на  **Дистанц. Запуск**.
- ✓  згасає.

14.7 Інтелектуальна рекомендація програми

Якщо активна інтелектуальна рекомендація програми, прилад порекомендує придатну програму для сушіння білизни, після того як білизну випрано у пральній машині.

Активация інтелектуальної рекомендації програми

Вимоги

- Ваша пральна машина обладнана функцією Home Connect.
 - Пральна машина та сушарка підключені до домашньої мережі та зареєстровані у застосунку Home Connect.
1. Натисніть  **intelligentDry**.
 - ✓ Прилад визначає відповідну програму. Для переривання процесу встановіть іншу програму або вимкніть прилад.
 - ✓ Коли прилад знайде відповідну програму, засвітиться індикатор програми і на дисплеї з'явиться інформація про програму.
 - ✓ Якщо прилад не може знайти відповідну програму, лунає звуковий сигнал і на дисплеї відображається "- _".

2. Натисніть **▷|| Старт/Дозав./Пауза**.

14.8 Дистанційна діагностика

Сервісна служба може отримати доступ до вашого приладу за допомогою дистанційної діагностики, якщо ви звернетеся до сервісної служби із запитом; ваш прилад має бути підключено до сервера Home Connect, а віддалена діагностика доступна в країні, в якій використовується прилад.

Порада: Для отримання додаткової інформації та вказівок щодо наявності віддаленої діагностики у вашій країні див. розділ сервісної служби/підтримки на місцевому веб-сайті: www.home-connect.com.

14.9 Захист даних

Дотримуйтеся вказівок щодо захисту даних.

Під час першого підключення приладу до мережі, що має доступ до Інтернету, прилад передає на сервер

Home Connect такі дані для першої реєстрації:

- унікальний ідентифікатор приладу (складається з ключів приладу, а також MAC-адреси встановленого модуля зв'язку Wi-Fi).
- сертифікат безпеки модуля зв'язку Wi-Fi (для інформаційно-технічної безпеки з'єднання).
- поточну версію програмного та апаратного забезпечення побутового приладу.
- стан можливого скидання до заводських установок.

Ця перша реєстрація готує функції Home Connect до використання та потрібна лише під час першого використання функцій Home Connect.

Нотатка: Пам'ятайте, що функціями Home Connect можна користуватися лише за наявності з'єднання з додатком Home Connect. Інформацію щодо захисту даних можна переглянути у програмі Home Connect.

15 Основні параметри

Ви можете встановити основні установки вашого приладу відповідно до власних потреб.

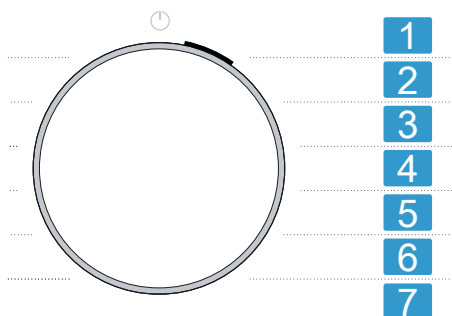
Нотатка: Ви можете коригувати основні установки також у застосунку Home Connect.

15.1 Огляд основних установок

Нотатка: Додаткові функції будуть доступні після оновлення програмного забезпечення. → *Сторінка 30*

uk Чищення та догляд

Інформацію про наявність оновлення програмного забезпечення див. у застосунку Home Connect.



Перемикач програм з позиціями програм

- 1 Налаштуйте гучність сигналу після завершення програми: від A: 0 (вимкн) до A: 4 (дуже гучно)
- 2 Налаштуйте гучність сигналу під час вибору кнопок: від b: 0 (вимкн) до b: 4 (дуже гучно)
- 3 Налаштуйте яскравість дисплея: від C: 1 (низько) до C: 4 (дуже високо)
- 4 Відрегулюйте результат сушіння → *Сторінка 28*: d: 0 (сухий) до d: 3 (найсухіший)
- 5 Без основних установок.
- 6 Відображає кількість запущених програм (PC).
- 7 Відновить заводські налаштування приладу (rES).

15.2 Зміна основних установок

1. Щоб викликати основні установки, натисніть на **Базові налаштування**.
 - ✓ На дисплеї відображається .
2. Встановіть перемикачем бажану основну установку. → *Сторінка 31*

3. Скоригуйте основне налаштування:
 - ▶ Щоб змінити параметр, натисніть .
 - ▶ Для того щоб повернути прилад до заводських установок, натисніть на **▶|| Старт/Дозав./Пауза** і утримуйте приблизно 3 с.
4. Щоб закрити основні установки, натисніть на **Базові налаштування**.

16 Чищення та догляд

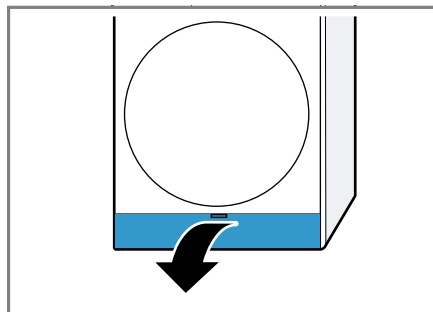
16.1 Блок управління

Блок управління — це нижня частина приладу, до якої є безперешкодний доступ і де розташований теплообмінник.

Відкривання блоку управління

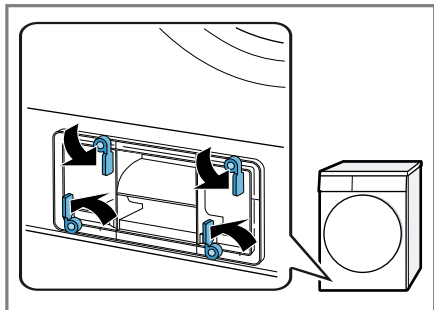
Вимоги

- Залиште прилад на 30 хвилин охолонути.
 - Дверцята приладу зачинені.
1. Відкрийте дверцята для технічного обслуговування.

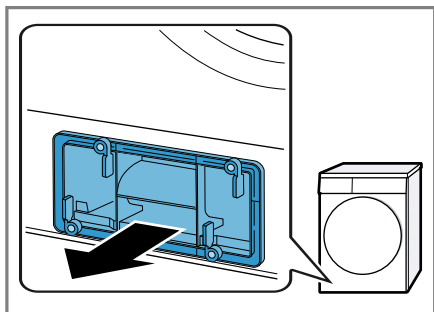


Підкладіть серветку під дверцята для технічного обслуговування, щоб зібрати воду, що залишилася у блоку управління.

- Відкрийте важелі на кришці теплообмінника.



- Зніміть кришку теплообмінника, потягнувши за ручку.



Очищення блока управління

Ви можете видалити будь-які видимі забруднення в блоці управління.

⚠ ОБЕРЕЖНО

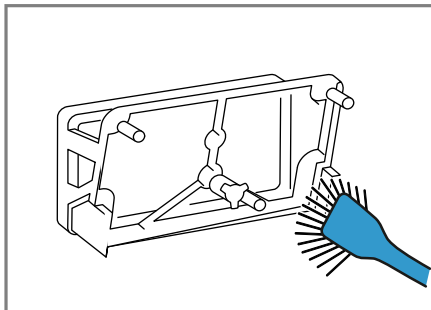
Небезпека порізів !

Гострі краї теплообмінника можуть призвести до порізів при торканні.

- ▶ Не торкайтеся пластин теплообмінника.

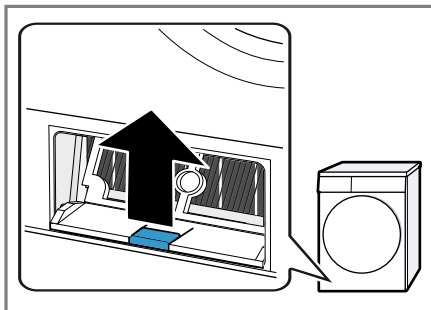
- Відкрийте блок управління.
→ *Сторінка 32*

- Очистіть кришку теплообмінника м'якою щіткою.

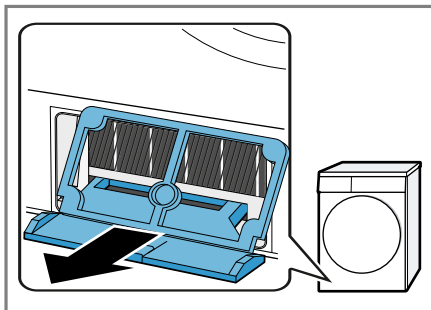


Обов'язково очищуйте ущільнювач від забруднень.

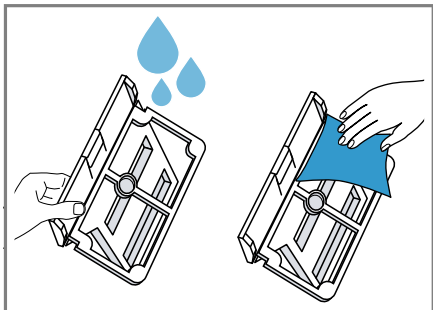
- Трохи підніміть середній клапан вставки.



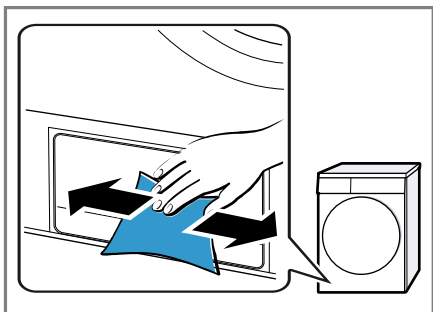
- Витягніть вставку горизонтально.



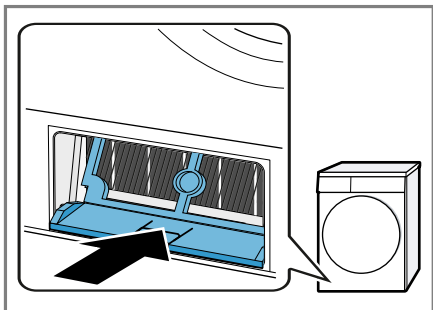
5. Очистіть вставку під проточною водою і висушіть.



6. Очистіть отвори м'яким вологим рушником.



7. Встановіть вставку горизонтально до чутної фіксації.



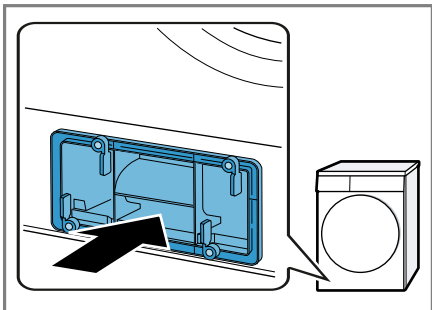
8. Закрийте блок управління.
→ *Сторінка 34*

Закривання блоку управління

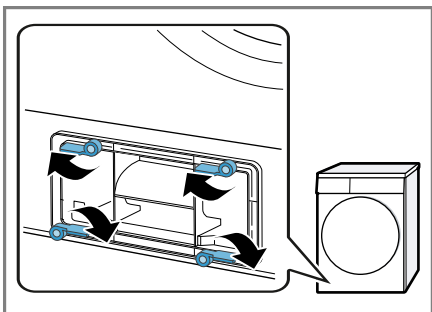
Вимога: Блок управління відкритий.

→ *"Відкривання блоку управління",
Сторінка 32*

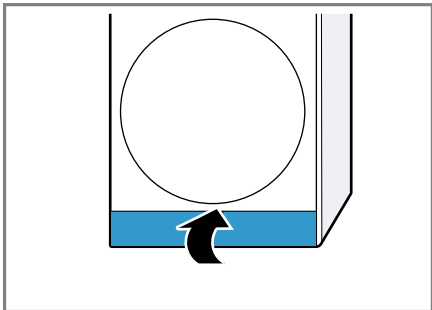
1. Вставте кришку теплообмінника, потягнувши за ручку.



2. Закрийте важелі на кришці теплообмінника.



3. Закрийте сервісну кришку.



16.2 Датчик вологості

Датчик вологості цього приладу визначає ступінь вологості білизни під час сушіння. Прилад регулює тривалість автоматичної програми залежно від залишкової вологості білизни.

Очищення датчика вологості

Через певний час на датчику вологості можуть накопичуватися вапняні відкладення, залишки пральних засобів і засобів для догляду. Регулярно очищуйте датчик вологості.

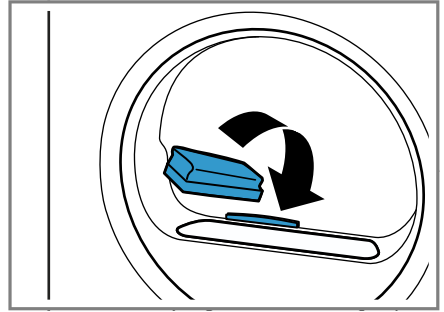
УВАГА

Тверді або шорсткі предмети можуть пошкодити датчик вологості.

- Не використовуйте для чищення тверді або шорсткі предмети, абразивні матеріали або металеві губки.

Нотатка: Якщо ви не очистите прилад відповідно до опису, його функціонування може бути порушено.

1. Відчиніть дверцята.
2. Очистіть датчик вологості губкою.



17 Усунення несправностей

Незначні несправності приладу можна усувати власноруч. Перш ніж звертатися до сервісної служби, скористайтесь відомостями про усунення несправностей. Так можна уникнути зайвих витрат.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека ураження електричним струмом!

Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.

- Ніколи не вносьте технічні зміни у прилад або властивості приладу.
- Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.

Несправність	Причина й усунення несправності
Дисплей згасає і блимає > Старт/Дозав./Пауза.	Активний режим заощадження енергії . ► Натисніть > Старт/Дозав./Пауза.

Несправність	Причина й усунення несправності
Усі інші коди несправностей.	Несправність у роботі 1. Одночасно натискайте та утримуйте бл. 3 секунд  Низьк. темп. і  Полов. зав-ня, щоб запустити прилад. 2. Якщо несправність виникає знову, відключіть прилад від мережі електроживлення принаймні на 30 секунд. Витягніть мережевий штекер мережного кабелю або відключіть запобіжник у розподільному блоці. 3. Якщо несправність не зникла, викличте сервісну службу. → <i>Сторінка 40</i> Під час звернення вкажіть точну інформацію індикації про несправність. Якщо можливо, задокументуйте несправність, зробивши фото та відео.
"Hot" і барабан обертається.	Не є несправністю. Процес охолодження активовано. Жодні дії не потрібні. Нотатка: Не змінюйте програму під час охолодження. Процес охолодження триває до 10 хвилин.
Виконання  і програми перервано.	Резервуар для збору конденсату заповнений. ► Спорожніть резервуар для збору конденсату. → <i>Сторінка 27</i> Зливний шланг під'єднаний неправильно, перегнутий або затиснутий. ► Перевірте встановлення зливного шланга. → <i>Сторінка 12</i> Зливний шланг засмічений. ► Промийте зливний шланг водопровідною водою. Сторонній предмет у нижньому відсіці приладу. 1. Відкрийте нижній відсік приладу. → <i>Сторінка 32</i> 2. Видаліть сторонні предмети. 3. Закрийте нижній відсік приладу. → <i>Сторінка 34</i>  Фільтрувальна сітка для ворсу засмічена. ► Очистіть фільтрувальну сітку для ворсу. → <i>Сторінка 25</i>  Система фільтра нижнього відсіку приладу засмічена. ► Очистіть систему фільтрів нижнього відсіку приладу. → <i>Сторінка 26</i>

Несправність	Причина й усунення несправності
Дисплей і кнопки не реагують.	Помилка програмного забезпечення. 1. Одночасно натискайте та утримуйте бл. 3 секунд  Низьк. темп. і  Полов. зав-ня, щоб запустити прилад. 2. Якщо несправність виникає знову, відключіть прилад від мережі електроживлення принаймні на 30 секунд. Витягніть мережевий штекер мережного кабелю або відключіть запобіжник у розподільному блоці.
Home Connect працює неправильно.	Можливі різні причини. 1. Скиньте налаштування мережі приладу. → <i>Сторінка 30</i> 2. Знову налаштуйте Home Connect. → <i>Сторінка 29</i> ► Перейдіть на сайт www.home-connect.com.
Програма не запускається.	Активовано функцію «Захист від доступу дітей». ► Вимкніть функцію «Блокування від доступу дітей». → <i>Сторінка 29</i> Активовано  Завершення через. ► Перевірте, чи активовано  Завершення через. → <i>Сторінка 19</i>
Тривалість програми змінюється під час процесу сушіння.	Не є несправністю. Перебіг програми електронно оптимізується. Жодні дії не потрібні.
Надто тривалий час сушіння.	Система фільтра нижнього відсіку приладу засмічена. ► Очистіть систему фільтрів нижнього відсіку приладу. → <i>Сторінка 26</i> Фільтрувальна сітка для ворсу засмічена. ► Очистіть фільтрувальну сітку для ворсу. → <i>Сторінка 25</i> Температура довкілля нижча за 15 °C або вища за 30 °C. ► Переконайтеся, що температура довкілля становить від 15 °C до 30 °C. Недостатня циркуляція повітря в місці встановлення приладу. ► Провітріть місце встановлення приладу. Вентиляційний отвір приладу перекрито. ► Переконайтеся, що вентиляційний отвір приладу вільний. Теплообмінник забруднений. 1. Відкрийте нижній відсік приладу. → <i>Сторінка 32</i> 2. Очистіть теплообмінник. → <i>Сторінка 33</i> 3. Закрийте нижній відсік приладу. → <i>Сторінка 34</i>

Несправність	Причина й усунення несправності
Дзижчання, гудіння або звуки накачування.	Не є несправністю. Працює компресор, компресорна вентиляція або конденсаційна помпа. Жодні дії не потрібні.
Мокра/занадто волога білизна.	Обрана програма не підходить для даного типу тканини. ► Щоб просушити білизну, встановіть програму сушіння за часом. → <i>Сторінка 21</i>
	Кількість завантаження занадто висока. ► Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження програми. → <i>Сторінка 19</i>
	Тепла білизна після завершення програми на дотик значно вологіша, ніж вона є насправді. 1. Виймайте білизну з барабана відразу після завершення сушіння. 2. Розкладіть білизну, щоб вона охолола.
	Встановлений результат сушіння не підходить. ► Змініть результат сушіння. → <i>Сторінка 28</i>
	Результат сушіння не відрегульований. ► Налаштуйте результат сушіння. → <i>Сторінка 28</i>
	Занадто малий обсяг завантаження. ► Щоб просушити білизну, встановіть програму сушіння за часом. → <i>Сторінка 21</i>
	Датчик вологості забруднений. ► Очистіть датчик вологості. → <i>Сторінка 35</i>
Зминання тканин.	Прилад скасував процес сушіння через заповнений резервуар для збору конденсату. ► Спорожніть резервуар для збору конденсату. → <i>Сторінка 27</i>
	Обрана програма не підходить для даного типу тканини. ► Встановіть відповідну програму. → <i>Сторінка 19</i>
	Неправильне завантаження. ► Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження програми. → <i>Сторінка 19</i> ► Підготуйте білизну. → <i>Сторінка 23</i>
	Після сушіння білизна занадто довго лежить в барабані. 1. Виймайте білизну з барабана відразу після завершення сушіння. 2. Розкладіть білизну, щоб вона охолола.
	Синтетична білизна сохне дуже довго. ► Змініть або налаштуйте результат сушіння. → <i>Сторінка 28</i>

Несправність	Причина й усунення несправності
Зминання тканин.	Програма для зменшення зминання не активована. ► Активуйте програму для зменшення зминання. → <i>Сторінка 18</i>
Витікає вода.	Прилад вирівняний неправильно. ► Вирівняйте прилад. → <i>Сторінка 14</i> Ущільнення захисної панелі теплообмінника не забруднене. ► Очистіть ущільнення захисної панелі теплообмінника. → <i>Сторінка 26</i> Зливний шланг неправильно підключений. ► Перевірте встановлення зливного шланга. → <i>Сторінка 12</i> Важіль захисної панелі теплообмінника неправильно закритий. ► Переконайтеся, що важіль захисної панелі теплообмінника закритий відповідним чином. → <i>Сторінка 34</i>
Конденсат збирається в резервуарі для збору конденсату, незважаючи на підключений зливний шланг.	Не є несправністю. Залишок конденсату може залишатися у резервуарі для збору конденсату. Жодні дії не потрібні. Зливний шланг неправильно підключений. ► Перевірте встановлення зливного шланга. → <i>Сторінка 12</i>

18 Транспортування, зберігання й утилізація

18.1 Утилізація старих приладів

Екологічна утилізація дає змогу повторно використовувати цінну сировину.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека шкоди здоров'ю!

Діти можуть зачинитися в приладі й потрапити в небезпечну для життя ситуацію.

- Не встановлюйте прилад за дверима, які блокують і ускладнюють відчинення дверцят приладу.
- Виводячи прилад з експлуатації, від'єднайте мережевий штекер ме-

режного кабелю, а потім переріжте мережний кабель та зламайте замок дверцят приладу, щоб дверцята більше не закривалися.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ **Небезпека пожежі!**

Холодоагент R290 у цьому приладі не завдає шкоди довкіллю, але він займистий і може загорітися в разі неналежної утилізації приладу.

- Утилізуйте прилад належним чином.
- Бережіть трубопроводи контуру холодоагенту від пошкоджень.

1. Витягніть штепсельну вилку кабелю живлення.
2. Переріжте кабель живлення.
3. Утилізуйте прилад екологічним способом.
Інформацію щодо актуальних способів утилізації можна отримати

у продавця приладу або органів місцевого самоврядування.



Цей прилад марковано згідно положень європейської Директиви 2012/19/EU стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів.

19 Сервісні центри

Для отримання детальної інформації про гарантійний термін та умови гарантії у вашій країні, будь ласка, використовуйте QR-код на вкладеному документі з інформацією про сервісні контакти та умови гарантії, зв'яжіться з нашою сервісною службою, вашим дилером або відвідайте наш веб-сайт. Звертаючись до сервісного центру, назвіть номер виробу (E-Nr.), заводський номер (FD) і порядковий номер (Z-Nr.) свого приладу.

Виготовлено "БСХ Хаузгерете ГмбХ"
вул. Карл-Вері-Штрассе, 34, м.Мюнхен,
81739, Німеччина за ліцензією на
товарний знак Сіменс АГ
Імпортер: ТОВ "БСХ Побутова Техні-
ка", 03124, м.Київ, вул.Волноваська,
10/14 корп.Б, Україна
Ви можете знайти контактні дані
сервісної служби за допомогою QR-
коду на документі з інформацією про
сервісні контакти та гарантійні умови,
який додається, або на нашому веб-
сайті.

19.1 Номер виробу (E-Nr.), заводський номер (FD) і порядковий номер (Z- Nr.)

Номер виробу (E-Nr.), заводський номер (FD) і порядковий номер (Z-Nr.) можна знайти на заводській табличці приладу.

Залежно від моделі фірмова табличка розташована:

- на внутрішньому боці дверцят.
- на внутрішньому боці сервісної кришки.
- на задньому боці приладу.

Щоб мати змогу швидко знайти відомості про прилад і телефонний номер сервісного центру, ці дані можна записати.

20 Показники споживання

Програма  **Бавовна Еко** (позначена «стрілкою») підходить для сушіння бавовняної білизни середнього ступеня вологості та є найбільш ефективною з точки зору споживання енергії для сушіння вологої бавовняної білизни. Значення споживання цієї програми, зазначені на етикетці з показниками споживання, вказані для вмісту вологи у білизні 60 %.

Значення, наведені для інших програм, є орієнтовними і визначені відповідно до чинного стандарту EN61121.

Фактичні значення можуть відрізнятися від зазначених залежно від типу тканини, складу білизни, що сушиться, залишкової вологи в тканині, заданого рівня сушіння, кількості завантаження, умов навколишнього середовища та активації додаткових функцій.

Орієнтовна тривалість програми / час завершення, що відображаються на дисплеї приладу під час вибору програми, засновані на частоті віджимання в пральній машині за заводського налаштування 1000 об/хв.

Програма	Залишкова вологість (%)	Завантаження (кг)	Частота віджимання (об/хв)	Початкова вологість (%)	Тривалість програми (год:хв)	Споживання енергії (кВт*год /цикл)
Бавовна + 	-1,5	9,0	1400	50	3:15	1,71
Бавовна + 	-1,5	4,5	1400	50	3:02	1,42
Бавовна + 	-1,5	9,0	1000	60	3:42	1,98
Бавовна + 	-1,5	4,5	1000	60	3:18	1,56
Бавовна + 	-1,5	9,0	800	70	4:09	2,24
Бавовна + 	-1,5	4,5	800	70	3:33	1,71
 Бавовна Еко	0,0	9,0	1400	50	3:32	1,76
 Бавовна Еко	0,0	4,5	1400	50	1:52	0,90
 Бавовна Еко	0,0	9,0	1000	60	3:50	1,96
 Бавовна Еко	0,0	4,5	1000	60	2:12	1,07
 Бавовна Еко	0,0	9,0	800	70	4:08	2,16
 Бавовна Еко	0,0	4,5	800	70	2:32	1,24
Бавовна + 	12,0	9,0	1400	50	2:09	1,06
Бавовна + 	12,0	4,5	1400	50	1:43	0,76
Бавовна + 	12,0	9,0	1000	60	2:34	1,31
Бавовна + 	12,0	4,5	1000	60	2:01	0,93
Бавовна + 	12,0	9,0	800	70	2:58	1,56
Бавовна + 	12,0	4,5	800	70	2:19	1,09
Синтетика + 	2,0	3,5	800	40	1:20	0,57
Синтетика + 	2,0	3,5	600	50	1:37	0,69

21 Технічні характеристики

Висота приладу	84,2 см
Ширина приладу	59,8 см
Глибина приладу	61,3 см
Глибина приладу із закритими дверцятами	64,8 см

Глибина приладу із відкритими дверцятами	109,6 см
Вага	50,0 кг
Максимальний об'єм завантаження	9,0 кг
Напруга в мережі	220-240 В, 50 Гц
⇒ Мінімальний струм спра-	10 А

цьовування
запобіжника

Номінальна потужність 600 Вт

Споживана потужність

- У вимкненому стані: 0,30 Вт
- В невимкненому стані: 0,50 Вт

Температура довкілля

- Мінімум: 5 °C
- Максимум: 35 C

Довжина мережного кабелю 145 см

Витрати на опрацювання вашого запиту покриває ви. Ця пропозиція чинна три роки від дати придбання або принаймні до кінця періоду, упродовж якого ми надаємо підтримку й запчастини для відповідного приладу.

21.1 Інформація про безкоштовне ПЗ і ПЗ з відкритим вихідним кодом

Цей продукт містить програмні компоненти, що на них правовласники надають ліцензію як на безкоштовне ПЗ або на ПЗ з відкритим вихідним кодом.

Відповідна інформація про ліцензію зберігається на побутовому приладі. Доступ до відповідної інформації про ліцензію також можливий через додаток Home Connect: «Профіль -> Юридична інформація -> Інформація про ліцензію». ¹ Завантажити інформацію про ліцензію можна на сайті фірмової продукції. (Шукайте на сайті продукції модель свого приладу й додаткові документи.) Відповідну інформацію можна також запитати за адресою ossrequest@bshg.com або BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München (Німеччина). Вихідний код буде наданий на запит. Запит можна надіслати на адресу ossrequest@bshg.com або BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München (Німеччина).
Тема листа: „OSSREQUEST“

¹ Залежно від комплектації приладу

22 Декларація відповідності

Ця компанія BSH Hausgeräte GmbH заявляє, що прилад із функцією Home Connect відповідає основним вимогам та іншим застосовним положенням Директиви 2014/53/EU.

Докладну декларацію відповідності RED можна знайти в Інтернеті за адресою siemens-home.bsh-group.com на сторінці опису вашого приладу в розділі додаткових документів.



Частота 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт

Діапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): макс. 150 мВт

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PI	PT	RO	CI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN (Wi-Fi) 5 ГГц: лише для експлуатації в приміщеннях.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN (Wi-Fi) 5 ГГц: лише для експлуатації в приміщеннях.

Справжнім «БСХ Хаузгерете ГмбХ» за ліцензією на товарний знак Сіменс АГ заявляє, що прилад з обладнанням радіодоступу відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: www.siemens-home.bsh-group.com/ua

UK Виготовлено компанією BSH Hausgeräte GmbH за ліцензією на товарний знак Siemens AG

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
siemens-home.bsh-group.com



9002010143 (050909)
uk